

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur	P03		
Numero della sostanza: 252201	Versione: 4 / CH	Data di revisione: 30.01.2025	
	Sostituisce la versione: 3 / CH		Data di stampa 30.01.25

SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Chamomillae Urtinktur P03
Numero articolo 25220100

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/del preparato

Prodotto medicinale

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Indirizzo/Produttore

Hänseler AG
Industriestrasse 35
9100 Herisau
Nr. telefono 0041 (0)71 353 58 58
Indirizzo e-mail della persona sdb@haenseler.ch
responsabile della scheda di sicurezza

1.4. Numero telefonico di emergenza

Switzerland :145 / Abroad +41 (0)44 251 51 51

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli ***

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)
Flam. Liq. 2 H225

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008
Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Pittogrammi di pericolo



Avvertenza

Pericolo

Indicazioni di pericolo

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

Consigli di prudenza

P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P243	Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur	P03		
Numero della sostanza: 252201	Versione: 4 / CH	Data di revisione: 30.01.2025	
	Sostituisce la versione: 3 / CH		Data di stampa 30.01.25

P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia].
P403+P233 P501.3	Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato. Eliminazione conformemente ai reolamenti locali e nazionali.

2.3. Altri pericoli

Il prodotto non contiene delle sostanze PBT. Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB. Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo. Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti ***

3.2. Miscele

Caratterizzazione chimica

Estratto di piante medicinali
Prodotto medicinale
Soluzione alcolica

Altri ingredienti ***

etanolo alcool etilico

No. CAS	64-17-5			
No. EINECS	200-578-6			
Numero di registrazione	01-2119457610-43-0098			
Concentrazione		=>	50	%
Riferimento (bibliografico): [4]				
Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)	Flam. Liq. 2		H225	

aqua

No. CAS	7732-18-5			
No. EINECS	231-791-2			
Concentrazione		=>	25	< 50 %
Riferimento (bibliografico): [4]				

Notano

[4] Informazioni volontarie

Indicazioni particolari

Il prodotto è un articolo ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 3, del regolamento REACH; pertanto, ad esso non si applicano i criteri di etichettatura previsti al Regolamento CLP. La compilazione di una scheda di dati di sicurezza non è richiesta ai s

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

In caso di malessere consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta). Togliere immediatamente gli abiti e le scarpe contaminate.

Se inalato

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico. Irregolarità/assenza respiro: respirazione artificiale.

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur P03

Numero della sostanza: 252201 Versione: 4 / CH

Data di revisione: 30.01.2025

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 30.01.25

In caso di contatto con la pelle

Lavare subito e a lungo con molta acqua. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

In caso di contatto con gli occhi

Alzare bene le palpebre, lavare molto accuratamente gli occhi con abbondante acqua (15 min.). In caso di irritazione consultare un oculista.

Se ingerito

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Se l'infortunato è incosciente, non somministrate nulla per bocca. Consultare subito il medico.

SEZIONE 5: Misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Getto d'acqua a pioggia, Anidride carbonica, Schiuma resistente all'alcool, Polvere estinguente, Adeguare all'ambiente specifico le misure di estinzione incendio

Agenti estintori non adeguati

Getto d'acqua pieno

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio si possono liberare: Monossido di carbonio (CO); In caso di incendio formazione di gas tossici ed infiammabili. Biossido di carbonio (CO₂)

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco**

Indossare tuta di protezione completa. Usare un autorespiratore.

Indicazioni particolari

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Provvedere ad una adeguata ventilazione. Mettere al sicuro le persone. Tenere lontano da fonti di accensione.

6.2. Precauzioni ambientali

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Inviare al recupero od allo smaltimento in idonei contenitori. Pulire l'area colpita.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Avvertenze per un impiego sicuro**

Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendi. Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti del magazzino e dei contenitori**

Conservare accuratamente chiuso in luogo secco e fresco. Ventilare adeguatamente i locali di magazzinaggio.

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur	P03		
Numero della sostanza: 252201	Versione: 4 / CH	Data di revisione: 30.01.2025	
	Sostituisce la versione: 3 / CH		Data di stampa 30.01.25

Classi di stoccaggio

Classe di stoccaggio secondo TRGS 510	3	Liquido infiammabile
Classe di stoccaggio (Svizzera)	3	Liquido infiammabile

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale *****8.1. Parametri di controllo****Valori limite d'esposizione *******etanolo alcool etilico**

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	960	mg/m ³	500	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	1920	mg/m ³	1000	ppm(V)

Gruppo di gravidanza: S; Osservazioni: SSc; Formal; INRS NIOSH

Dose derivata di non effetto (DNEL)/Dose derivata di minimo effetto (DMEL)**etanolo alcool etilico**

Valore tipo	Dose derivata di non effetto (DNEL)	
Gruppo di rif.	Lavorator	
Durata esposizione	Lungo termine	
Via d'esposizione	per via cutanea	
modo di azione	Effetto sistemico	
Concentrazione	343	mg/kg/d
Valore tipo	Dose derivata di non effetto (DNEL)	
Gruppo di rif.	Lavorator	
Durata esposizione	Lungo termine	
Via d'esposizione	per via inalatoria	
modo di azione	Effetto sistemico	
Concentrazione	950	mg/m ³

Concentrazione Prevedibile Priva di Effetti (PNEC)**etanolo alcool etilico**

Valore tipo	PNEC		
Tipo	Acqua dolce		
Condizioni	Lungo termine		
Concentrazione	0.96	mg/l	
Valore tipo	PNEC		
Tipo	Acqua salata		
Concentrazione	0.79	mg/l	
Valore tipo	PNEC		
Tipo	Sedimento acqua dolce		
Concentrazione	3.6	mg/kg	
Valore tipo	PNEC		
Tipo	Sedimento marino		
Concentrazione	2.9	mg/kg	
Valore tipo	PNEC		
Tipo	Acqua dolce		
Condizioni	Occasionale		

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur	P03	
Numero della sostanza: 252201	Versione: 4 / CH	Data di revisione: 30.01.2025
	Sostituisce la versione: 3 / CH	Data di stampa 30.01.25

Concentrazione	2.75	mg/l
Valore tipo	PNEC	
Tipo	STP	
Concentrazione	580	mg/l

8.2. Controlli dell'esposizione

Dati di progetto / Misure di igiene

Evitare il contatto con il corpo. Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici. Tenere lontano da alimenti, bevande e mangimi.

Protezione respiratoria - Nota

necessario; Non respirare i vapori, il nebulizzato o la polvere. Gli ambienti di lavoro devono essere adeguatamente aerati.

Protezione delle mani

Materiale idoneo Guanti / resistente ai prodotti chimici

Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

Protezione fisica

Indumenti protettivi ignifughi

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione

Valore	>	78	°C
Fonte		Banca dati delle sostanze GESTIS	

Punto di infiammabilità

Valore	21	a	22	°C
Fonte				Banca dati delle sostanze GESTIS

Tensione di vapore

Valore	<	5.8	kPa
Fonte		Banca dati delle sostanze GESTIS	

densità e/o densità relativa

Valore	0.900	a	0.920	
Osservazioni				Relative Density according specification

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Pericolo di ignizione o formazione di gas o vapori infiammabili con: Aria

10.2. Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Tenere lontano da fonti di accensione e di calore. Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

10.4. Condizioni da evitare

Calore

10.5. Materiali incompatibili

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur P03

Numero della sostanza: 252201 Versione: 4 / CH

Data di revisione: 30.01.2025

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 30.01.25

Metalli alcalini, Ammoniaca, perossidi, Ossidanti

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Prodotti di decomposizione pericolosi: Monossido di carbonio, Anidride carbonica, gas/vapori infiammabili

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta per via orale (Componenti)****etanolo alcool etilico**

Specie	ratto	
DL50	7060	mg/kg
Fonter	Toxicology and Applied Pharmacology. Vol. 16, Pg. 718, 1970.	

etanolo alcool etilico

Specie	ratto	
DL50	10470	mg/kg

Tossicità acuta per via cutanea (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Specie	coniglio	
DL50	15800	mg/kg

etanolo alcool etilico

NOAEL	8232	mg/kg
-------	------	-------

Tossicità acuta per via inalatoria (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Specie	ratto	
CL50	30000	mg/m³
Durata esposizione	4	h
Somministrazione/Forma	Vapori	

Corrosione/irritazione cutanea (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valutazione	non irritante
-------------	---------------

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Osservazioni	Contatto con il prodotto può provocare irritazione agli occhi.
--------------	--

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valutazione	irritante
-------------	-----------

Sensibilizzazione (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valutazione	non sensibilizzante
-------------	---------------------

Mutagenicità (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valutazione	Nessuna mutagenicità, secondo il testo Ames.
-------------	--

11.2 Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'uomo**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo.

Esperienze pratiche

I vapori del solvente hanno un'azione irritante sugli organi di respirazione. Provoca disturbi al sistema

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur P03

Numero della sostanza: 252201 Versione: 4 / CH

Data di revisione: 30.01.2025

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 30.01.25

nervoso centrale e può determinare cefalea, disturbi respiratori e perdita di coscienza. Causa sopore.
Sono possibili lesioni epatiche.

Indicazioni particolari

Secondo esperimenti pluriennali non sono noti effetti dannosi se il prodotto viene adeguatamente utilizzato.

Non sono note indicazioni tossicologiche specifiche del prodotto.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche ***

12.1. Tossicità

Tossicità per i pesci (Componenti)

etanolo alcool etilico

Specie	leucisco dorato (Leuciscus idus)				
CL50	8140				mg/l
Durata esposizione	96	h			

Tossicità per Dafnia (Componenti)

etanolo alcool etilico

Specie	Daphnia magna				
CE50	9000	a	14000	mg/l	
Durata esposizione	48	h			

12.2. Persistenza e degradabilità

Biodegradabilità (Componenti)

etanolo alcool etilico

Valore	94		%	
Valutazione	facilmente biodegradabile			

Ossigeno chimico richiesto (COD) (Componenti)

etanolo alcool etilico

Valore	0.93	a	1.67	mg/g
--------	------	---	------	------

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log Pow) (ingredienti)

etanolo alcool etilico

log Pow	-0.31
---------	-------

Fattore di bioconcentrazione (BCF) (ingredienti)

etanolo alcool etilico

BCF	0.66
-----	------

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Informazioni generali

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

Risultati della valutazione PBT e vPvB ***

Il prodotto non contiene delle sostanze PBT

Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB.

Risultati della valutazione PBT e vPvB (Componenti)

etanolo alcool etilico

La sostanza no soddisfa ai requisiti per le proprietà PBT/vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur P03

Numero della sostanza: 252201 Versione: 4 / CH

Data di revisione: 30.01.2025

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 30.01.25

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'ambiente

Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

12.7. Altri effetti avversi**Informazioni supplementari sull'ecologia**

Non lasciare pervenire il prodotto non diluito cioè in grande quantità nell'acqua sotterranea, le acque oppure nella canalizzazione.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Rifiuto da scarto di prodotto**

Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

Contenitori contaminati

Smaltire come prodotto inutilizzato.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	Trasporto via terra ADR/RID	Trasporto marittimo IMDG/GGVSee	Trasporto aereo
Codice di limitazione di accesso alle gallerie	D/E		
14.1. Numero ONU	1293	1293	1293
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	TINCTURES, MEDICINAL (etanolo alcool etilico)	TINCTURES, MEDICINAL (ethanol)	TINCTURES, MEDICINAL (ethanol)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	3	3	3
Contrassegno di pericolo			
14.4. Gruppo di imballaggio	II	II	II
Quantità limitata	1 l		
Categoria di trasporto	2		

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione *****15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Classe di contaminazione dell'acqua (Germania) *****

Classe di contaminazione WGK 1
dell'acqua (Germania)

Osservazioni

Derivazione della classe di pericolo tedesca per le acque (WGK) in base

Nome commerciale: Chamomillae Urtinktur P03

Numero della sostanza: 252201 Versione: 4 / CH Data di revisione: 30.01.2025
Sostituisce la versione: 3 / CH Data di stampa 30.01.25

all'allegato 1, punto 5.2 del Regolamento tedesco sugli impianti per il trattamento di sostanze pericolose per le acque (AwSV)

SEZIONE 16: Altre informazioni

Frasi H del capitolo 3

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

Categorie CLP del capitolo 3

Flam. Liq. 2 Liquido infiammabile, Categoria 2

Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi